Contents

Part I Pragmemes: Theoretical Perspectives

Deliberate Creativity and Formulaic Language Use .............................. 3
Istvan Kecskes

Aspects of Anaphora in Chinese and in Some Germanic, Romance, and Slavic Languages, the ‘Syntactic’ Versus ‘Pragmatic’ Language Typology, and Neo-Gricean Pragmatics .......................... 21
Yan Huang (黄衍)

Presuppositions as Cancellable Inferences ............................................. 45
Fabrizio Macagno and Alessandro Capone

The Pragmeme of Insult and Some Allopracts ..................................... 69
Keith Allan

Benveniste and the Periperformative Structure of the Pragmeme .......... 85
Douglas Robinson

Pragmatics Seen Through the Prism of Society .................................... 105
Jacob L. Mey

Why We Need the Pragmeme, or: Speech Acting and Its Peripeties ...... 133
Jacob L. Mey

On the Meaning of Questions .............................................................. 141
Ferenc Kiefer

Narratives in Conversation as Pragmemes .......................................... 149
Neal R. Norrick

Prompting Social Action as a Higher-Order Pragmatic Act ............... 167
Michael Haugh

Metapragmatics, Hidden Assumptions, and Moral Economy ............. 191
Norman Fairclough
Terms of Address in European Languages: A Study in Cross-Linguistic Semantics and Pragmatics ................. 209
Anna Wierzbicka

Practs and Facts ................................................................. 239
Jacob L. Mey

Pragmemes in Discourse ...................................................... 249
Anita Fetzer

“TONGUE-TIED”: Pragmemes and Practs of Silence in Literary Texts ...................................................... 265
Dennis Kurzon

Towards a Pragmatic-Semantic Continuum. The Process of Naming ........... 287
Grazia Basile

Towards a “Theory of Everything” in Human Communication ............. 305
Andra Vasilescu

Austin’s Speech Acts and Mey’s Pragmemes ........................................ 335
Etsuko Oishi

Pragmemes in the Sociolinguistic Interview: A Case Study on Expanded Polar Answers ...................................... 351
Andrea Pizarro Pedraza

On Pragmemes in Artificial Languages ........................................ 375
Alan Reed Libert

Part II Pragmemes and Cultural Analysis

The Ethnopragmatic Representation of Positive and Negative Emotions in Irish Immigrants’ Letters ....................... 393
Jesús Romero-Trillo and Nancy E. Avila-Ledesma

Situatedness and the Making of Meaning: Pragmatics, Pragmemes, and Modality. An Essay .............................. 421
Leo Francis Paul Hoye

Pragmatic Strategies When Reading (Problematic) Translated Texts ..... 455
Pedro J. Chamizo-Domínguez

The Multimodal Marking of Evidentiality: Pragmemes of Circumstantial Inference and Mandarin Written News Report .... 477
Vittorio Tantucci

Expectations in Interaction ..................................................... 493
Victoria Escandell-Vidal
Cultural Pragmatic Schemas, Pragmemes, and Practs: A Cultural Linguistics Perspective .................................................. 505
Farzad Sharifian

**Metapragmatic Pragmemes** ...................................................... 521
Vahid Parvaresh

The Culture of Language ........................................................ 537
Jock Wong

The ‘emes’ of Linguistics ........................................................... 567
Jock Wong

Tattooing as Memorial Pragmemes ............................................. 585
Luna Bergh

**Part III  Theories of Language Use**

Two Types of Semantic Presuppositions ........................................ 601
Nathan Klinedinst

Social Cognition and the Pragmatics of Ideology .............................. 625
Javier Gutiérrez-Rexach and Sara Schatz

Poor vs. Good Thought Experiments in Pragmatics: A Case Study .......... 643
András Kertész

What a Personal Pronoun Can Do for You: The Case of a Southern Dutch Dialect .............................................. 679
Jan Nuyts

A Graded Strength for Privileged Interactional Interpretations ............... 703
Marit Sternau, Mira Ariel, Rachel Giora, and Ofer Fein

Implicits as Evolved Persuaders .................................................. 725
Edoardo Lombardi Vallauri

Inferential Abilities and Pragmatic Deficits in Subjects with Autism Spectrum Disorders .............................................. 749
Paola Pennisi

On the Tension Between Semantics and Pragmatics ............................ 769
Alessandro Capone

An Epistemic Commitment in the Very Idea of “Speaker’s Intention” .... 791
Pietro Perconti

Revisiting Metapragmatics: ‘What Are We Talking About?’ .................. 799
Claudia Caffi
A Model of Categorization and Compositionality (Sense Determination) in the Light of a Procedural Model of Language (Based on Selection and the Communicative Field) ............ 823

Dorota Zielińska

Reflections on Pragmemes: Towards the Development of Societal Neuropragmatics ................................................................. 843

Caterina Scianna

The Asymmetric Multi-language Model: A Cognitive-Pragmatic Pattern to Explain Code-Switching by Unbalanced Multilinguals ............. 861

Elvira Assenza

The Situatedness of Pragmatic Acts: Explaining a Lamp to a Robot ...... 901

Kerstin Fischer